



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Linguas estranxeiras para o turismo IIIB: Portugués

|                       |  |        |       |              |
|-----------------------|--|--------|-------|--------------|
| Materia               | Linguas estranxeiras para o turismo IIIB: Portugués  |        |       |              |
| Código                | O04G240V01508  |        |       |              |
| Titulación            | Grao en Turismo  |        |       |              |
| Descritores           | Creditos ECTS  | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
|                       | 3  | OB     | 3     | 1c           |
| Lingua de impartición | Galego   |        |       |              |
| Departamento          | Filoloxía galega e latina  |        |       |              |
| Coordinador/a         | Iglesias Álvarez, Ana María  |        |       |              |
| Profesorado           | Iglesias Álvarez, Ana María  |        |       |              |
| Correo-e              | anaiglesias@uvigo.es   |        |       |              |
| Web                   | <a href="http://http://estudioslusofonos.blogspot.com.es/">http://http://estudioslusofonos.blogspot.com.es/</a>  |        |       |              |
| Descrición xeral      | Nesta materia preténdese que o alumnado adquira coñecementos básicos da lingua e das culturas de expresión portuguesa en continuación dos contidos de Lingua estranxeira para turismo II de cara ao nivel A2/B1. |        |       |              |

## Competencias

|        |  |
|--------|--|
| Código |  |
| A1     | Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo. |
| A2     | Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.   |
| A3     | Que os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.   |
| A4     | Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.  |
| A5     | Que os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.   |
| B1     | Habilidades no manexo das TIC para a procura e uso da información  |
| B4     | Dominio do inglés e perfeccionamento e intensificación, como mínimo, dunha segunda lingua estranxeira  |
| B5     | Capacidade de comunicación oral e escrita  |
| B6     | Mobilidade e adaptabilidade a diferentes medios e situacións   |
| B7     | Capacidade de traballo en equipo, así como a nivel individual  |
| B8     | Capacidade de aprendizaxe e traballo autónomo  |
| C14    | Desempeñar actividades profesionais en inglés e outras linguas estranxeiras dentro do sector turístico   |
| C15    | Orientación do servizo ao cliente  |
| D3     | Creatividade   |
| D5     | Motivación pola calidade   |

## Resultados de aprendizaxe

|  |                                       |    |     |    |
|--|---------------------------------------|----|-----|----|
| Resultados previstos na materia  | Resultados de Formación e Aprendizaxe |    |     |    |
| Descodificar e interpretar mensaxes en portugués procedentes de diversos ámbitos, con especial atención ao sector turístico. | A1                                    | B4 | C14 | D5 |
|  | A2                                    | B6 | C15 |    |
|  | A3                                    | B8 |     |    |
|  | A5                                    |    |     |    |

|   |                            |                                  |            |          |
|---|----------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Expresar oralmente e por escrito mensaxes en portugués, sobre diversos temas e experiencias.    | A1<br>A2<br>A4<br>A5       | B4<br>B5<br>B6<br>B8             | C14<br>C15 | D3<br>D5 |
| Adaptar o nivel de lingua ás distintas situacións comunicativas, tanto coloquiais como formais. | A1<br>A2<br>A3<br>A4<br>A5 | B4<br>B5<br>B6<br>B8             | C14<br>C15 | D3<br>D5 |
| Xestionar a relación cos clientes en portugués, especialmente no ámbito do turismo.             | A2<br>A3<br>A4<br>A5       | B4<br>B5<br>B6<br>B8             | C14<br>C15 | D5       |
| Aplicar as TIC á procura e selección de información variada (léxica, cultural, etc.)            | A1<br>A2<br>A3<br>A4<br>A5 | B1<br>B4<br>B6<br>B8             | C14        | D5       |
| Organizar e desenvolver traballo en equipo en diferentes contextos e linguas.                   | A1<br>A2<br>A3<br>A4<br>A5 | B1<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7<br>B8 | C14        | D3<br>D5 |

### Contidos

| Tema                          |   |
|-------------------------------|---|
| Contidos gramaticais          | Fonética: revisión;<br>Verbo: revisión;<br>Verbo: Futuro de subxuntivo, Infinitivo conxugado.<br>Pronomes persoais;<br>Pronomes: colocación do pronome átono;<br>Acentuación ortográfica;<br>Preposicións.  |
| Contidos léxico-semánticos    | Identificación persoal: Formación e experiencia laboral (curriculum vitae).<br>Descrición persoal (carácter, preferencias, crenzas).<br>Vivenda, fogar e contorno: Mobiliario, electrodomésticos e aparellos electrónicos.<br>Tempo libre e lecer: Pasatempos e intereses.<br>Viaxes e transportes: Vacacións. Tipos de aloxamento. Equipaxe.<br>Documentación.<br>Puntos de interese turístico.<br>Relacións humanas e sociais: Actos sociais (festas, reunións).<br>Correspondencia formal.<br>Saúde e coidados físicos: Accidentes. Saúde e doenza.<br>Educación: Centros de ensino. Tipos de estudos.<br>Compras e actividades comerciais: Artigos para a casa. Moda e roupa.<br>Alimentación: Preparación e sabores. Materiais e utensilios.<br>Bens e servizos: Bancos. Institucións. Servizos médicos. Servizos sociais.<br>Clima, condicións atmosféricas e ambiente: Previsións meteorolóxicas.<br>Paisaxe (campo e cidade).<br>Ciencia e tecnoloxía: Medios técnicos de comunicación (telefonía). |
| Contidos pragmáticos          | Continuación dos contidos impartidos en "Lingua estranxeira para o turismo II" en relación a:<br>Idiomatismos; Falsos amigos; Rexistros; Diferenzas entre as variantes portuguesa e brasileira.<br>Prácticas orais e redacción de textos curtos relacionados co turismo.  |
| Elementos de cultura lusófona | Aspectos culturais seleccionados das culturas brasileira e portuguesa relacionados co turismo en continuación dos contidos impartidos en Lingua estranxeira para turismo II.  |

### Planificación

|                          | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
|--------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| Lección maxistral        | 10            | 23                 | 33           |
| Traballos de aula        | 10            | 23                 | 33           |
| Outros                   | 1             | 5                  | 6            |
| Probos de resposta curta | 1             | 0                  | 1            |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Probas de resposta longa, de desenvolvemento                    | 1 | 0 | 1 |
| Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas. | 1 | 0 | 1 |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

### Metodoloxía docente

|                   | Descrición                            |
|-------------------|---------------------------------------|
| Lección maxistral | Sesións teóricas                      |
| Traballos de aula | Sesións prácticas - traballo en grupo |
| Outros            | Proba oral                            |

### Atención personalizada

| Metodoloxías      | Descrición  |
|-------------------|---|
| Traballos de aula | Sempre que o precise, o alumnado será atendido de forma individual, tanto nas sesións de clases, como no horario de titorías. |

### Avaliación

|                   | Descrición                                   | Cualificación | Resultados de Formación e Aprendizaxe |                                  |            |          |
|-------------------|--|---------------|---------------------------------------|----------------------------------|------------|----------|
| Lección maxistral | Proba teórica escrita                        | 30            | A1<br>A3<br>A5                        | B4<br>B5<br>B8                   | C14<br>C15 | D3<br>D5 |
| Traballos de aula | Realización/presentación de traballos varios | 40            | A2<br>A3<br>A4                        | B1<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7<br>B8 | C14<br>C15 | D3<br>D5 |
| Outros            | Proba oral                                   | 30            | A5                                    | B4<br>B5                         | C14<br>C15 | D3<br>D5 |

### Outros comentarios sobre a Avaliación

As/Os estudantes deberán escoller no principio do curso entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (cf. supra) ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro. É condición obrigatoria para ser avaliada/o de forma continua a asistencia a un 80% das aulas, a non ser que haxa motivos xustificadas para unha asistencia lixeiramente inferior, que deberán ser comunicados ao profesorado o antes posible. É recomendable consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma TEMA (<http://faitic.uvigo.es>).

Quen opte de forma directa pola avaliación única (non recomendado) será avaliada/o ao final do primeiro período, na primeira edición das actas (maio/xuño), da seguinte forma:

1. Cunha proba escrita teórico-práctica (contando 75% da nota final [teoría: 25%; práctica: 50%])
2. Cunha proba de expresión oral (contando 25% da nota final) que será gravada. É preciso superar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. Copia ou plaxio nos respectivos exames será penalizado cun suspenso (nota numérica: 0) nas mesmas.

A convocatoria das probas de expresión oral deberá acordarse co profesorado coa antelación necesaria (mínimo 2 días antes da data oficial da proba escrita), sendo responsabilidade do alumnado contactar co profesorado. A non presentación á proba de expresión oral suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos na mesma. Os mesmos criterios de avaliación aplicaranse na segunda edición das actas (xullo). En todo caso, recoméndase a asistencia ás aulas e ás titorías e consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma (<http://faitic.uvigo.es>), mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

As datas e horarios das probas de avaliación das diferentes convocatorias son as especificadas no calendario de probas de avaliación aprobado pola Xunta de Centro para o curso 2017-2018. En caso de conflito ou disparidade entre as datas dos exames, prevalecerán as sinaladas na páxina web da FCETOU.

### Bibliografía. Fontes de información

#### Bibliografía Básica

- Ana Tavares, **Português XXI. Nível B1**, 2011, Coimbra, Isabel; Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 1**, 3ª, Lidel, 2011
- Robert Kuzka, José Pascoal, **Passaporte para Português. Livro do Aluno. Níveis A1/A2**, Lidel, 2014
- Sara Gonçalves dos Santos, **Falar pelos cotovelos**, Lidel, 2015
- Luísa Coelho, Carla Oiveira, **Português em Foco I**, Lidel, 2015
- VV AA, **Histórias de bolso**, Lidel, 2016

**Bibliografía Complementaria**

---

Coimbra, Isabel; Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 2**, 3ª, Lidel, 2011

---

Helena Lemos, **Dialogar em português**, Lidel, 2013

---

**Recomendacións****Materias que continúan o temario**

---

Linguas estranxeiras para o turismo IVB: Portugués/O04G240V01608

---

**Materias que se recomenda ter cursado previamente**

---

Linguas estranxeiras para o turismo IID: Portugués/O04G240V01408

---

**Outros comentarios**

---

Un bo dominio da lingua galega facilita a adquisición rápida dun nivel A2/B1 de lingua portuguesa.

---